

Procès-verbal de l'assemblée des délégués du samedi, 26 mars 2011, 10.30h

Palazzo dei Congressi, Piazza Indipendenza 4, Lugano

1. Salutations

La conseillère municipale, Mme. Mariolino et le président de GS-SSTS Ticino, Antonio Plebani adressent une brève allocution aux présents. Le président de la SGB-FSS Mr Roland Hermann remet à la SGSV-FSSS un chèque d'une valeur de Frs. 5'000.00 pour atténuer la perte du CE Futsal 2010. Un grand merci!

Martin Risch prie les présents de se lever pour une minute de silence:

Roland Brunner *17 janvier 1955 - † 14 juin 2010. Président: 29 mars 2008 - 14 juin 2010

Nouvelle présidente de société depuis l'AD 2010 :

SS Valais Laetitia Rossini

Nouveau responsable et entraîneur pour les sections suivantes :

Responsable judo Markus Rubin
Entraîneur ski de fond Stefan Ogi

2. Appel

Conseil exécutif :

Président (ad interim) Martin Risch
Médias/communication Daniel Cuennet
Sport competition Emilia Karlen-Groen
Sport populaire Tatjana Binggeli
Jeunes Selina M. Lusser-Lutz

Mitarbeiter/innen :

Directeur : Roman Pechous
Employée : Daniela Grätzer
resp. jeunes/sp.comp. Timo Glanzmann

Sections de sport :

Beachvolleyball	Ursula Dupont-Cina	Bowling	Daniel Hangen
Curling	Christof Sidler	Futsal hommes	Fabio De Vito
Futsal dames	Bernadette Arpagaus	Judo	Markus Rubin
Mountain Bike	Marcel Spiller	Ski alpin	Roland Schneider
Snowboard	Marco Galmarini	Tennis	Traugott Läubli

Sociétés :

GSC Aarau	Susanne Rheinegger
GSVb Bâle	Luciano Puppili, Kerstin Fellhauer
GSC Berne	Doris Siegfried, Simon Siegfried, Franziska Ledermann
IGSV Lucerne	Hanspeter Karlen, Toni Renggli
GS Olten	Annemarie Notter, Heinz von Arx
GC St. Gall	Raduolf Bivetti, Regula Marfurt-Kaufmann
GSV Zurich	Boris Grevé, Christian Matter
DT Winterthour	Mathias Doswald, Reto Schellenberg, Othmar Schelbert
Sport Team Seetal	Florian Hemmerlein, Urban Gundi
SS Fribourg	Bernard Morel, Susanne Schibler
AS Vaudois	Frédéric Bugnon, Saban Husic
SS Valais	Laetitia Rossini, Pierre-Alain Duc, Ludovic Duc

GS-SSTS Ticino	Antonio Plebani, Fabio de Vito, Claudio Lucchini, Antonella Alsop	
Commissaires d'élection:	Rolf Kyburz Hans-Rudolf Schumacher	
Membre d'honneur :	Klaus Notter	
Membres collectifs :	Fontana Passugg	Martina Hertig
Fédérations :	SGB-FSS Président SONOS	Roland Hermann Roger Ruggli
Interprètes :	DSGS LSF LIS	Käthi Schlegel, Christine Blumenthal Françoise Rickli, Martin Chapuis Patrizia Boldini, Giancarla Calitri
Interprète :	Voice	Anna Tauc
Excusés :	BASPO SPC PLUSPORT SEK 3 Fondation Schloss Turbenthal Président d'honneur Membre d'honneur Membre d'honneur Membre d'honneur	Matthias Remund Veronika Roos René Will Thomas Müller Walter Gamper Walter Zaugg Stéphane Faustinelli Peter Wyss Clément Varin

3. Election des scrutateurs

Fabio de Vito et **Kerstin Fellhauer** sont élus à l'unanimité. Il y a au total 50 voix.

4. Approbation du procès-verbal de l'AD 2010

Le procès-verbal est accepté à l'unanimité. Martin Risch remercie Roman Pechous du travail exécuté.

5. Mutations

Situation des membres le 31.12.2010: 520 (64 démissions)

Tatjana Binggeli présente la statistique des licences 2005 - 2010. Depuis début janvier 2011, nous avons 14 nouveaux membres et espérons une augmentation.

Démissions :

Resp. Curling	Stephan Kuhn	Futsal Damen Trainer	Luciano Mirabelli
Resp. futsal dames/hommes	Reto Thurnherr	Entraîneur futsal hommes	Albert Ott
Resp. tir	Albert Bucher	Resp. Snowboard	Ueli Hilfiker (contrat de travail non prolongé)

Société Radosourd : Daniel Cuennet rappelle l'AD à Bâle. Radosourd s'est organisé autrement et veut se retirer de la SGSV-FSSS.

6. Acceptation des rapports annuels

Daniel Cuennet informe, que la traduction française n'est pas au point. Le CE en prend conscience et le changera pour la prochaine fois. Il n'y a pas de questions ou critique.

a) du président

Aucune question. Merci du travail effectué.

b) des responsables des sections

Un grand merci aux responsables.

=> Les deux rapports annuels sont acceptés à l'unanimité.

7. Acceptation

a) Compte annuel

Roman Pechous explique les nombres les plus importants du compte annuel. La collection était même meilleure que l'année passée. Pour cela nous avons beaucoup de dépenses au CE Futsal.

Le moment pour la recherche des sponsors n'était pas optimal, car les budgets étaient déjà terminés.

Le compte annuel est accepté à l'unanimité.

b) Rapport du réviseur

Le rapport est accepté à l'unanimité.

8. Informations des ressorts

a) Sport de compétition (Emilia Karlen-Groen)

Emilia Karlen-Groen salue tous. Elle mentionne, que les détails sont à voir dans le programme annuel 2011 et qu'elle n'en a plus rien à dire. .

Daniel Cuennet informe du 3e CE Futsal. En gros, tout se déroulait bien. Seulement le nombre des bénévoles était insuffisant. Il espère une amélioration à l'avenir et que tous prennent conscience de la collaboration. On remerciait le CO avec un repas de Noël. Maintenant, il prie Marcel Spiller de se présenter pour recevoir une attestation comme quoi il a travaillé dans le comité d'organisation. Un grand merci à tout le CO.

Emilia Karlen-Groen: Oui, Le CE Futsal était excellent et un beau souvenir. Elle était surprise positivement du grand nombre d'inscriptions au CS badminton. Elle espère que le CS tennis pourra également être organisé avec beaucoup de participants et qu'il y aura assez de bénévoles pour le CE ski 2012 à Davos.

Christian Matter (GSV Zurich) critique la sélection pour le CM Futsal! Les hommes peuvent y participer, mais pas les dames. L'équipe dames se développait très bien et ne peut quand même pas y aller. Emilia Karlen-Groen explique que la CSC en décide.

Christian Matter (GSV Zurich) dit, que le homepage ne présente pas les exigences de prestation; pour cette raison, il n'est pas clair.

Sandra Steinmann (Futsal dames): L'équipe dames est déçue, mais accepte la décision. En plus elle a des contacts avec l'agence..

Tatjana Binggeli, déléguée pour la SGSV-FSSS des Deaflympics 2011: A notre grande surprise, ICSD annulait les deaflympics le 11 février à 16.00h Il y avait beaucoup d'informations dans les médias comme p.e. via facebook, H3 et les diverses sites internet etc. Le congrès n'avait pas lieu non plus. La SGSV-FSSS est membre du ICSD et peut seulement continuer à vous informer après avoir reçu autres informations du ICSD.

b) Ressort „Médias/communication“ (Daniel Cuennet)

Daniel Cuennet informe des points principaux de l'année passée (homepage, journaux, télétexte, 80es jubilés) et s'occupe de l'avenir (projet médias, facebook & twitter)

Il explique que l'abréviation „SGSV-FSSS“ est valide pour chaque langue. Nous ne devrions pas oublier le télétexte. Surtout les personnes plus âgées utilisent cette source d'informations.

Il a reçu beaucoup de demandes d'informations concernant l'annulation des Deaflympics. Sur la homepage on ne peut publier que des informations assurées. Les contenus doivent être correctes et ne peuvent pas s'appuyer sur des rumeurs.

Fabio de Vito (SSTS Lugano) demande, s'il y a une geste pour le mot „SGSV-FSSS“. Daniel Cuennet n'a aucune idée' mais trouve cette idée bonne et est ouvert pour des propositions.

c) Ressort „sport populaire“ (Tatjana Binggeli)

Tatjana Binggeli mentionne la réunion du sport populaire à Berne. La Suisse a 4 régions, qui sont réunies dans le comité régional (CR). Aujourd'hui il y a une demande concernant l'enregistrement du CR dans les statuts (structure et objectifs du CR sont présentées).

Elle veut un rapprochement entre les sociétés et le CR de la SGSV-FSSS.

Elle peut s'imaginer, que quelqu'un représente le Tessin. Les sociétés sont importantes pour la SGSV-FSSS. La SGSV-FSSS n'existerait pas sans les sociétés. Nous devons nous engager pour des objectifs communs.

Si la demande sera acceptée, le CR se rencontrera pour la première fois le 8 avril à Olten.

Lors du premier meeting à Lucerne, on collectait des idées et choisissait les points principaux suivants:

- CS et Free Open seront organisés le même jour (CS pour les sportifs de compétition et novices le même jour, mais dans les diverses catégories).
- A reprendre les sports dissous (handball, volleyball, vélo etc.)

En Rappel :

- A observer les dates (Fin d'inscription/demandes etc.)
- Remise de la liste de présence (5 juillet et 31 décembre) – pour une remise tardive il faut payer une amende de frs. 100.—
- Dans le cas des questions ou incertitudes veuillez contacter l'agence (Skype/ooVoo/é-mail)

d) Ressort „jeunes“ (Selina M. Lusser-Lutz)

Selina Lusser-Lutz dit que les informations sont ressemblent à celles de l'année passée; on peut voir tout sur la présentation. Elle regarde en arrière et permet un regard vers la nouvelle année. La conception des jeunes est terminée et peut être téléchargée de la homepage de la SGSV-FSSS.

e) Ressort „Personnel / cours de sport et formation“ (Martin Risch)

Martin Risch informe de la situation personnelle de la SGSV-FSSS et présente le nouveau responsable du sport de compétition/jeunes, Timo Glanzmann.

Nous avons présenté plus des heures que nécessaire selon le sous-contrat de prestation de l'OFAS.

Au novembre 2010 un cours de répétition avait lieu. Cette année, la conception de formation aura l'occasion d'intervenir.

9. Décharge du comité

Le décharge du comité est accepté à l'unanimité. Merci de la confiance.

10. Budget 2011

(Pour la prochaine fois, on agrandira l'écriture sur le beamer).

Roman Pechous informe brièvement des points les plus importants. La collection se déroule bien aussi au premier trimestre de la nouvelle année, mais nous avons dû dépenser plus d'argent pour quelques manifestations internationales. Nous terminerons équilibrément. Le budget est accepté à l'unanimité.

11. Demande Statuts

Daniel Cuennet dit qu'il y a une demande pour les statuts et demande la parole à Tatjana Binggeli. Elle explique qu'on avait déjà mentionné la proposition du CR. Nous présenterons la modification des statuts.

Daniel Cuennet répète brièvement l'idée du CR.

Christian Matter (GSV Zurich) soutient cette idée, mais il se passe trop vite. Il propose un essai pendant 3 ans et après l'enregistrement dans les statuts. Peut-être il y aura encore des questions ou des incertitudes.

Tatjana Binggeli explique, que les sociétés désirent la décision de la demande aujourd'hui. Elles doivent en décider.

Daniel Cuennet fait le vote: 27 acceptent la demande; 9 veulent la contre-proposition. La demande est acceptée.

On présente le comité régional: Daniel Gundi (ST Seetal, absent), Susanne Rheinegger (GSC Aarau) et Laetitia Rossini (SS Valais).

12. Election du conseil exécutif 2011

Daniel Cuennet présente la recommandation pour l'élection du conseil exécutif. Un membre du CE ne devrait pas avoir une fonction double.

Il présente les commissaires d'élection (Rolf Kyburz et Hans-Rudolf Schumacher) et prie tous de prendre une grande attention.

Hans-Rudolf Schumacher dit, qu'on cherche déjà depuis l'octobre 2010 et n'a trouvé que 2 personnes intéressées.

Rolf Kyburz informe de la démission de Emilia Karlen-Groen.

Premièrement il s'agit du président. Après le décès du Roli Brunner, le CE devait décider un président ad interim (Martin Risch). Martin est prêt à s'engager de ce poste de président pour 3 ans. Rolf Kyburz demande s'il y a autres intéressés dans la salle. Aucune personne se présente.

Martin Risch explique, qu'il s'est engagé avec beaucoup de plaisir de ce poste et qu'il servirait à la fédération volontiers aussi à l'avenir.

Rolf Kyburz demande si on fait un vote ouvert ou fermé. Tous (à l'exception du Valais) désirent un vote ouvert.

Martin Risch est élu à l'unanimité.

Martin Risch remercie de la confiance et informe, qu'il était élu ici à Lugano au CE il y a tout juste 9 ans et 3 jours.

Rolf Kyburz informe des personnes qui se portent candidat pour le CE: Daniel Cuennet, Selina Lusser-Lutz, Tatjana Binggeli (tous jusqu'à maintenant) et nouveau aussi Adrian Niederhauser. Donato Schneebeli s'y intéressait aussi mais a retiré sa candidature.

Traugott Läubli (tennis) mentionne le problème de la fonction double, si on participe déjà au comité d'une société.

Martin Risch dit, que selon les statuts, 5 membres du CE sont possible, mais il serait plus facile avec 7 personnes. On pourrait mieux partager les tâches.

Martina Hertig (Fontana Passugg) est d'accord avec Traugott Läubli. De plus on devrait savoir les tâches de l'organisation à l'avance: Dépend du temps, de quelle section on s'engagera, comment sera la communication? Il faut en informer avant.

Le travail en titre bénévole est peut-être le problème. On pourrait trouver plus facilement des personnes, si on leur donnait un petit défraiement. Cette idée pour l'avenir.

Martin Risch remercie de l'idée, on en discutera.

Rolf Kyburz propose un vote par écrit et explique le déroulement. Il prie les sociétés de noter le nombre des voix et la désignation. Le plus absolu est la moitié + 1.

Adrian Niederhauser se présente brièvement: Martin Risch est le parrain de sa fille. Il veut soutenir la fédération. Il habite aux Grisons et jouait plus tôt le football (Berne). Il participait aux deaflympics 1999 à Davos (joueur d'hockey sur glace). Il est au comité „Bündner Hilfsvereins für Gehörlose (Viceprésident) et caissier de jass de la „Gehörlosen Kulturvereins Liechtenstein (GKVL) et du „Gehörlosen Club St. Gall (GCSG). S'il serait élu au comité exécutif il retirera ces postes.

Traugott Läubli (Tennis) aimerait un vote ouvert ensemble avec tous les candidats.

Rolf Kyburz demande, si tous en sont d'accord? Cette proposition est acceptée à l'unanimité.

Tous les 5 candidats sont élus à l'unanimité.

Martin Risch remercie Adrian de sa disposition et Rolf Kyburz souhaite une bonne collaboration dans la SGSV-FSSS au conseil exécutif. 3 ans sont un long temps et beaucoup de travail attend.

Martin Risch remercie les commissaires d'élection avec un petit cadeau.

Rolf Kyburz informe, que les commissaires d'élection travaillaient pendant ca. 6 mois sans regarder l'heure. Autrefois il y avait plus de manifestations qu'aujourd'hui et était plus facile de trouver des personnes capables. Dans 3 ans, nous devrions compléter le conseil exécutif.

Martin Risch prie Emilia Karlen-Groen de se présenter et informe des activités pour la SGSV-FSSS. Il lui remet un bouquet de fleurs. Le cadeau de la SGSV-FSSS suivra plus tard. Emilia Karlen-Groen se remercie et explique, qu'elle mettra la priorité à l'avenir sur la formation (massage).

13. Fixation du lieu de la prochaine AD le 31 mars 2012

La prochaine AD se déroulera le samedi, 31 mars 2012 à Olten (élu à l'unanimité).

14. Diverses

Rolf Kyburz: Un tournoi futsal avec 19 équipes se déroulera le 2 avril à Berne. Il y a des flyers. Le CS unihockey se déroulera le 12 novembre 2011 à Berne. Il prie Daniel Cuennet de venir et lui remet un cadeau pour son travail comme président du CO du 3e CE futsal. Il a fait un travail excellent avec seulement une année de préparation.

Christian Matter (GSV Zurich) mentionne, que Emilia Karlen-Groen avait maintenant un propre cabinet (massage). Il est très content de son travail.

Il informe de la commission du sport de compétition (CSC), qui est composée de 3 personnes. (Plusport, conseil exécutif, resp. sport de comp.) Cette commission décidera de la sélection pour les championnats internationaux. A l'avenir il désire mettre la base de sélection sur la homepage.

Raduolf Bivetti (St. Gall): Le 2/3 septembre 2011 aura lieu le 50es tournois jubilé à St. Gall.

Roland Hermann (SGB-FSS): Le comité de la SGB-FSS a un problème avec la ronde de qualification le dimanche, 25 septembre. Il le mentionnait déjà l'année passée à Bâle. On ne doit pas être en concurrence. Maintenant un congrès aura lieu à Montreux et le CS Futsal à Lugano. C'est dommage et on devrait l'éviter. Tous devraient avoir la chance de participer aux manifestations. On doit discuter à l'avance des dates et il espère une amélioration l'année prochaine.

Laetitia Rossini (SS Valais) veut avoir le rapport annuel en 3 langues; premièrement en allemand, après en français et à la fin en italien. Elle soutient Roland Hermann conc. le 25 septembre. L'équipe dames doit beaucoup voyager, on doit le considérer pour les prochaines années.

Daniela Grätzer informe les choses les plus importantes conc. les licences. Il faut envoyer avec la demande de licence une copie valide du passeport et un audiogramme valable. Nouvellement nous avons 2 licences avec de diverses couleurs: blanches pour les sourds (perte auditive d'au min. 55dB dans la meilleure oreille) et orange pour les malentendants (perte auditive sous 55 dB dans la meilleure oreille).

Fin de la réunion: 13.22h
Procès-verbal, Roman Pechous
Zurich, le 28 mars 2011